

d'eau. Le local situé à l'arrière du mur de support de l'oeuvre continue à être déshumidifié et ventilé.

L'origine des infiltrations consiste en un défaut de l'étanchéité de la dalle de toiture sur la voirie du rond-point Montgomery, comme mon prédécesseur vous l'avait dit. La seule solution efficace aux problèmes d'infiltration d'eau est de réaliser une nouvelle étanchéité en ouvrant la voirie à l'endroit de la dalle de toiture du métro. Vu l'ampleur et l'impact financier de ces travaux de renouvellement de l'étanchéité, ceux-ci sont planifiés en même temps que la rénovation totale de la station Montgomery.

Les architectes désignés au début de l'année 2006 pour l'étude de la rénovation de la station Montgomery et de l'adaptation pour l'accessibilité aux personnes à mobilité réduite présenteront sous peu l'avant-projet pour accord. Il est prévu d'introduire le dossier en vue de l'obtention du permis d'urbanisme en 2010 et d'entreprendre les travaux en 2012-2013.

L'oeuvre de Folon sera maintenue en son emplacement actuel.

Les études pour sa restauration se poursuivent afin de pouvoir remettre cette oeuvre en parfait état lors de la rénovation de la station et après avoir remédié définitivement aux problèmes d'infiltration d'eau.

- *L'incident est clos.*

#### **QUESTION ORALE DE M. JEF VAN DAMME**

**À MME BRIGITTE GROUWELS,  
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA  
RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE,  
CHARGÉE DES TRAVAUX PUBLICS ET  
DES TRANSPORTS,**

**concernant "les déclarations faites par la ministre à la commission vélo régionale sur les infrastructures vélo en 2010 et 2011".**

*dekplaat. De enige mogelijke oplossing bestaat erin om het wegdek open te breken en een nieuwe waterdichte laag aan te brengen. Dat zijn dure en ingrijpende werken. Ze zullen worden uitgevoerd wanneer de volledige renovatie van het station plaatsvindt.*

*De architecten kregen begin 2006 de opdracht om een studie uit te voeren over de renovatie van het metrostation en de aanpassing ervan voor personen met een beperkte mobiliteit. Binnenkort leggen ze een voorontwerp voor akkoord voor. Het is de bedoeling om de aanvraag voor een stedenbouwkundige vergunning in te dienen in 2010, zodat de werken in 2012-2013 kunnen worden uitgevoerd.*

*Het werk van Folon wordt niet verplaatst.*

*Inmiddels worden de renovatiestudies voortgezet om dit kunstwerk opnieuw in perfecte staat te kunnen herstellen, zodra het station gerenoveerd is.*

- *Het incident is gesloten.*

#### **MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER JEF VAN DAMME**

**AAN MEVROUW MEVROUW BRIGITTE GROUWELS, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET OPENBARE WERKEN EN VERVOER,**

**betreffende "de uitspraken van de minister op de gewestelijke fietscommissie over de fietsinfrastructuur in Brussel in het jaar 2010 en 2011".**

**M. le président.-** La parole est à M. Van Damme.

**M. Jef Van Damme (en néerlandais).**- *Votre communication autour de la poursuite de l'aménagement des infrastructures vélo en 2010 et 2011 est pleine de contradictions. Ainsi, votre collaborateur a annoncé lors de la commission vélo qu'il n'y aurait pas de nouvelles infrastructures vélo en 2010 et que de sérieuses incertitudes planaient pour 2011. Entretemps, vous avez démenti cette information dans la presse.*

*Le budget 2009 d'un peu plus de deux millions d'euros s'explique par le fait que gouvernement précédent avait établi un budget semestriel, qu'il vous revient de compléter.*

*Quels sont vos objectifs concrets pour 2010 et 2011 en matière d'infrastructures cyclistes ?*

*Quels sont les ICR pour lesquels un permis a déjà été octroyé ? Quand seront-ils réalisés ?*

**M. le président.-** La parole est à Mme Grouwels.

**Mme Brigitte Grouwels, ministre (en néerlandais).**- *Vous disposez manifestement d'informations erronées en ce qui concerne les déclarations de mon collaborateur à la commission vélo.*

*Celui-ci s'est limité à dire qu'il n'était pas encore clairement établi quels budgets seraient disponibles pour 2010 et 2011. Les négociations budgétaires étaient en cours et il lui était donc impossible d'avancer un chiffre exact. Je ne souhaite pas non plus participer à une politique d'annonce qui ne se réalise pas entièrement par la suite.*

*S'agissant du budget 2009, un montant de deux millions d'euros seulement était inscrit pour la politique cycliste. Le ministre précédent ne pouvait*

**De voorzitter.-** De heer Van Damme heeft het woord.

**De heer Jef Van Damme.-** Ik heb mijn vraag drie weken geleden ingediend. Ondertussen hebben de media ons ingehaald. Graag had ik meer duidelijkheid gekregen over de toekomst van de fietsinfrastructuur in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Verscheidene aanwezigen op de fietscommissie hebben me gemeld dat uw medewerker aankondigde dat er geen nieuwe fietsinfrastructuur zou komen in 2010 en dat u ook voor het jaar 2011 vraagtekens plaatst bij nieuwe fietsinfrastructuur. Ondertussen hebt u aan de pers gemeld dat dit niet correct is. Er zouden voor 2010 wel degelijk investeringen in fietsinfrastructuur zijn gepland.

Dat er voor 2009 maar iets meer dan twee miljoen euro is begroot voor fietsinfrastructuur, is volledig te verklaren. De vorige regering heeft een halfjaarlijkse begroting opgesteld. Het is aan u om daar eventueel het ontbrekende deel voor 2009 aan toe te voegen. Uw communicatie daarrond klopt dus niet helemaal.

In 2010 voorziet u dus wel in bijkomende fietsinfrastructuur. Wat zijn uw concrete plannen?

Welke ICR's zijn er op dit ogenblik al vergund? Wanneer zullen die ICR's worden uitgevoerd?

**De voorzitter.-** Mevrouw Grouwels heeft het woord.

**Mevrouw Brigitte Grouwels, minister.-** U beschikt blijkbaar over verkeerde informatie over de uitspraken van mijn medewerker in de fietscommissie.

Het enige wat mijn vertegenwoordiger toen heeft gezegd, is dat er nog geen duidelijkheid bestond over welke middelen voor 2010 en 2011 beschikbaar zouden zijn. Op het moment van de fietscommissie waren de begrotingsbesprekingen volop aan de gang. Het was dus onmogelijk een correct cijfer te geven. Ik vind het niet correct om dingen aan te kondigen, die ik achteraf niet hard kan maken.

Wat de begroting 2009 betreft, stond er wel degelijk slechts twee miljoen euro ingeschreven

*déboursier que la moitié des moyens budgétaires, mais son budget devait couvrir toute l'année 2009.*

*Il n'est aucunement question de faire marche arrière au niveau de la politique cycliste. Bien au contraire : en 2010, 6,5 millions d'euros seront spécialement consacrés à des aménagement cyclistes, sans tenir compte d'autres projets qui prennent également en considération l'aspect "vélo", comme les sites propres de bus, sur lesquels des pistes cyclables sont souvent aménagées.*

*Nous avons bien l'intention de finaliser les itinéraires cyclables pour lesquels les permis existent. Il s'agit des itinéraires suivants :*

- *l'ICR Maelbeek à Schaerbeek : les travaux se poursuivront à partir de mars 2010 ;*
- *l'ICR Maelbeek à Etterbeek : les travaux débiteront en 2010 ;*
- *l'ICR 5 à Etterbeek : plus précisément la traversée du boulevard Général Jacques ;*
- *l'ICR 5b à Ixelles : le chantier débutera avec l'aménagement du rond-point de l'Université en 2010 ;*
- *l'ICR 5b à Watermael-Boitsfort.*

**M. le président.**- La parole est à M. Van Damme.

**M. Jef Van Damme** (en néerlandais).- *Quel est le calendrier pour la traversée du boulevard Général*

voor het fietsbeleid. Een begroting wordt altijd voor een jaar opgemaakt. De vorige minister mocht slechts de helft van de begrote middelen uitgeven, maar zijn begroting diende het hele jaar 2009 te omvatten.

Zoals u ondertussen al hebt vernomen, ligt het helemaal niet in mijn bedoeling om het fietsbeleid terug te schroeven. Wel integendeel: in 2010 zal er 6,5 miljoen euro specifiek gaan naar nieuwe fietsvoorzieningen. Daarin zijn projecten die een link hebben met het fietsbeleid, niet meegerekend. Ik denk bijvoorbeeld aan de busbanen in eigen bedding, waar in vele gevallen ook fietspaden worden aangelegd.

Ik kan vandaag geen concrete cijfers noemen voor 2011, maar het is zeker mijn bedoeling om de fietsinfrastructuur verder uit te bouwen en te versterken.

De vergunde fietsroutes waar u naar vraagt, zijn dat al geruime tijd, maar ze behoorden blijkbaar niet tot de prioriteiten. Wij zijn wel van plan om die nu te voltooiën. Het gaat om de volgende routes:

- GFR Maalbeek op het grondgebied van Schaerbeek, waar de werken zullen worden voortgezet vanaf maart 2010;
- GFR Maalbeek op het grondgebied van Etterbeek, waar de bouwvergunning wordt afgeleverd na aanpassing van de plannen in functie van het Jourdanplein. De werken worden gestart in 2010. De exacte planning wordt verder bepaald in overleg met de andere betrokkenen (Beliris en de MIVB);
- GFR 5 op het grondgebied van Etterbeek, meer bepaald de oversteek van de Generaal Jacqueslaan;
- GFR 5b op het grondgebied van Elsene, waar de werf zal starten met de heraanleg van de rotonde Universiteit in 2010;
- GFR 5b op het grondgebied van Watermaal-Bosvoorde.

**De voorzitter.**- De heer Van Damme heeft het woord.

**De heer Jef Van Damme.**- U hebt niets gezegd over de planning met betrekking tot de oversteek-

Jacques ?

**Mme Brigitte Grouwels, ministre** (*en néerlandais*).- *Ce dossier doit encore être discuté par la commission de coordination des chantiers. Je tenterai de faire exécuter au même moment tous les travaux prévus sur le boulevard, mais aucune décision n'est prise à ce stade.*

- *L'incident est clos.*

#### QUESTION ORALE DE MME MARION LEMESRE

**À MME BRIGITTE GROUWELS,  
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA  
RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE,  
CHARGÉE DES TRAVAUX PUBLICS ET  
DES TRANSPORTS,**

**concernant "l'implantation d'une ligne de tram sur la pelouse centrale de l'avenue Franklin Roosevelt dans le cadre du Plan régional des déplacements Iris 2".**

**M. le président.**- En l'absence de l'auteure, excusée, et avec l'accord de la ministre, la question orale est lue par Mme Isabelle Molenberg.

La parole est à Mme Molenberg.

**Mme Isabelle Molenberg.**- Dans son chapitre 2.2 intitulé "Développer une offre de tram étendue", le Plan régional des déplacements Iris 2 stipule que « Le tram constituera l'armature du réseau, aussi bien en termes de liaisons radiales que rocades : il faut à la fois améliorer la performance du réseau existant en mettant en oeuvre le plan VICOM (90% du réseau tram sur des sites protégés) et en traçant de nouvelles lignes vers les quartiers en développement. Le tram a aussi l'avantage d'un plus grand contrôle social et d'un nombre plus important d'arrêts que sur le réseau métro ».

En ce qui concerne l'avenue Franklin Roosevelt, dans les lignes programmées du plan, on peut lire

plaats aan de Generaal Jacqueslaan. Kunt u daar iets meer over vertellen?

**Mevrouw Brigitte Grouwels, minister.**- Dat dossier moet nog worden besproken door de coördinatiecommissie van de werven. Ik zal proberen om alle werken die in de Generaal Jacqueslaan worden gepland op hetzelfde moment te laten uitvoeren, maar we hebben nog geen beslissing genomen.

- *Het incident is gesloten.*

#### MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW MARION LEMESRE

**AAN MEVROUW BRIGITTE GROUWELS, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET OPENBARE WERKEN EN VERVOER,**

**betreffende "de aanleg van een tramlijn op het centrale grasveld op de Franklin Rooseveltlaan in het kader van het gewestelijk vervoersplan Iris 2".**

**De voorzitter.**- Bij afwezigheid van de indiener, die verontschuldigd is, en met instemming van de minister, wordt de mondelinge vraag door mevrouw Isabelle Molenberg voorgelezen.

Mevrouw Molenberg heeft het woord.

**Mevrouw Isabelle Molenberg** (*in het Frans*).- *Hoofdstuk 4.2.2 "Een uitgebreid tramaanbod uitwerken" van het plan-Iris 2 stelt het volgende: "De tram zal de basisstructuur vormen van het net, en dit zowel voor de straalvormige verbindingen als voor de ringlijnen. Hierbij moet men gelijktijdig de prestaties van het bestaande net verbeteren via de uitvoering van het VICOM-plan (90% van het tramnet op beschermde banen) en de aanleg van nieuwe lijnen naar groeiwijken. De tram biedt ook het voordeel van een groter sociale controle en stopt vaker dan de metro."*

*Verder beschrijft het plan hoe het tramnet er in 2020 zal uitzien en vermeldt onder meer dat "lijnen*